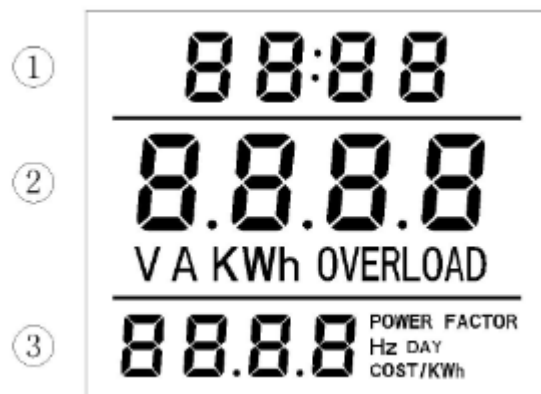


Instructions / Használati utasítás / Benutzungsanweisung / Návod na použitie / Návod k použití / Navodilo za uporabo / Instrucțiuni de utilizare / Uputstvo za upotrebu / Instrukcija obsługi / Upute / Upute za uporabu

The product has a built-in rechargeable battery. If it is newly purchased or not used for a long time, please plug it in to charge it. / A mérő beépített, újratölthető elemet tartalmaz. Új termék esetén, illetve ha a terméket régen nem használták az eszközt be kell dugni a dugaszolóaljzatba az elem feltöltéséhez. / Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku. Wenn Sie es neu kaufen oder längere Zeit nicht verwenden, stecken Sie es bitte zum Aufladen ein. / Elektromer obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade nového produktu alebo ak sa výrobok dlhší čas nepoužíval, je potrebné zariadenie zapojiť do zásuvky, aby sa batéria nabíla. / Produsul are un acumulator încorporat. În cazul unui produs nou sau în cazul în care produsul nu a fost utilizat o perioadă lungă de timp, contorul trebuie conectat la priză pentru a încărca acumulatorul. / The product has a built-in rechargeable battery. If it is newly purchased or not used for a long time, please plug it in to charge it. / Produkt posiada wbudowany akumulator. Jeśli urządzenie zostało zakupione niedawno lub nie było używane przez dłuższy czas, należy je podłączyć w celu naładowania. / Merilnik ima vgrajeno polnilno baterijo. V primeru, da je izdelek nov ali če izdelek ni bil uporabljen dlje časa, mora biti le ta priključen v vtičnico za polnjenje baterije / Elektroměr obsahuje nabíjecí baterii. V případě nového produktu nebo delšího nepoužívání je třeba zařízení zapojit do zásuvky, aby se baterie nabíla. / Merač sadrži ugrađenu punjivu bateriju. U slučaju novog proizvoda ili ako proizvod nije korišćen duže vreme, uređaj mora biti uključen u utičnicu da bi se baterija napunila. / Proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju. Ako je tek kupljen ili se nije koristio dulje vrijeme, priključite ga da biste ga napunili.

When the display and key response are abnormal, you can press the "RESET" button to reset the system. After resetting, you need to reset the parameters. / Ha a kijelző vagy a gombok nem reagálnak a "RESET" gomb megnyomásával az eszközt újra kell indítani. Az újraindítás után a paramétereket is újra be kell állítani. / Wenn die Anzeige und die Tastenreaktion nicht normal sind, können Sie die „RESET“-Taste drücken, um das System zurückzusetzen. Nach dem Zurücksetzen müssen Sie die Parameter zurücksetzen. / Ak displej alebo tlačidlá nereagujú, je potrebné zariadenie reštartovať stlačením tlačidla „RESET“. Po reštarte je potrebné znova nastaviť parametre. / Dacă afișajul sau butoanele nu răspund, contorul trebuie repornit prin apăsarea butonului „RESET“. După repornire, parametrii trebuie setați din nou. / When the display and key response are abnormal, you can press the "RESET" button to reset the system. After resetting, you need to reset the parameters. / Gdy wyświetlacz i reakcja przycisków są nieprawidłowe, można nacisnąć przycisk "RESET", aby zresetować system. Po zresetowaniu należy ponownie ustawić parametry. / Če se zaslon ali gumbi ne odzivajo, je treba napravo znova zagnati s pritiskom na gumb "RESET". Po ponovnem zagonu naprave je potrebno ponovno nastaviti tudi parametre. / Pokud displej nebo tlačítka nereagují, je třeba zařízení restartovat stisknutím tlačítka „RESET“. Po restartu je třeba znovu nastavit parametry. / Ako ekran ili dugme ne reaguju, uređaj se mora ponovo pokrenuti pritiskom na dugme "RESET". Nakon ponovnog pokretanja, parametri se takođe moraju ponovo podesiti. / Ako zaslon ili gumbi ne reagiraju, pritisnite gumb "RESET" za ponovno pokretanje uređaja. Nakon ponovnog pokretanja potrebno je ponovno postaviti parametre.

I. LCD / Kijelző / Anzeiger / Displej / Afișaj / Wyświetlacz / prikazovalnik / Displej



1. Time display bar / Idő kijelző sor / Zeitanzeiger / Zobrazenie času / Bara de afișare a timpului / Pasek wyświetlania godziny / Vrstica za prikaz časa / Zobrazení času / Red za prikaz vremena / Prikaz vremena;
2. V/A/W/KWh values / értékek / Werte / hodnoty / Valorile / wartości / vrednosti / hodnot / vrednosti / vrijednosti;
3. POWER FACTOR/HZ/COST/KWh value / értékek / Werte / hodnoty / Valorile / wartości / vrednosti / hodnoty / vrijednosti;
- 4.
- 5.

4. V: Voltage / Feszültség / Spannung / napätie / Tensiunea / Napięcie / Napetost / napětí / Napon / napon;

A: Current / Áramerősség / Strom / prúd / Curentul / Prąd / Tok / proud / Amperaža / jakost struje;

(KWh)kilowatt hour: Electricity Consumption / energia-fogyasztás / Verbrauch / spotreba energie / Consumul de energie electrică / zużycie energii elektrycznej / porabljena električna energija / spotřeba energie / potrošnja energije / Potrošnja električne energije;

W: Power / Teljesítmény / Leistung / výkon / Putera / Moc / Moč / výkon / Snaga / potrošnja energije;

OVERLOAD: Power Overload Reminder / Teljesítmény túllépés / Überlast / Prekročenie výkonu / Depășirea puterii / Przypomnienie o przeciążeniu / Prekoračitev moči / Překročení výkonu / Prekoračenje snage / Indikator za preopterečenje

5. POWER FACTOR: Active Power and Apparent Power Ratio / Teljesítmény-tényező / Leistungsfaktor / učink / factor de putere / Współczynnik mocy / Faktor moči / účinník / Faktor snage;

HZ: Frequency / Frekvencia / Frekvencz / Frekvencia / Frecvența / Częstotliwość / Frekvenca / frekvence / Frekvencija;

DAY: Cumulative Electricity Consumption Days / Számított napi energiafogyasztás / Kumulativ Tagesverbrauch / vypočítaná denná spotreba / Numărul cumulativ de zile în care aparatul a funcționat / Obliczone dobowe zużycie energii / Preračunana skupna dnevna porabljená električna energija / vypočítaná denná spotreba / Izračunata dnevna potrošnja energije / Kumulativni dani potrošnje električne energije;

COST: Cumulative Amounts of Electricity Consumption / Számított energiaköltség / Kumulativ Energiekost / vypočítané náklady spotreby / Prețul energiei electrice consumate / łączne zużycie energii elektrycznej / Izračunan strošek / vypočítané náklady spotreby / Izračunati trošak energije / Kumulativni iznosi potrošnje električne energije;

KWh: Cumulative Electricity Consumption / Számított energia-fogyasztás / Kumulativ Leistungskost / vypočítaná spotreba / Consumul de energie electrică / Obliczone zużycie energii / Izračunana porabljená električna energija / vypočítaná spotreba / Izračunata potrošnja energije / Kumulativna potrošnja električne energije;

COST/KWh: Unit Price of Electricity / Az elektromos fogyasztás egységára / Einzelpreis des Leistungs / jednotková cena spotreby / Prețul unitar al energiei electrice / Cena jednostkowa energii elektrycznej / cena na enoto / jednotková cena spotreby / Jedinična cena potrošnje električne energije / Jedinična cijena električne energije.

II. Setting / Beállítás / Einstellung / Nastavenie / Instrucțiuni / Ustawienia / Nastavitve / Nastavení / Podešavanja / Upute

1. Press the "FUNCTION" button to view the detection results, and the pages are displayed as follows / Nyomja meg a "FUNCTION" gombot a mért értékek kijelzéséhez, a kijelzett értékek a következők sorrendben jelennek meg / Drücken Sie die Taste "FUNCTION", um die Erkennungsergebnisse anzuzeigen. Die Seiten werden wie folgt angezeigt / Stlačením tlačidla "FUNCTION" zobrazíte namerané hodnoty, zobrazené hodnoty sa zobrazia v nasledujúcom poradí / Apăsăți butonul "FUNCTION" pentru a afișa valorile măsurate, valorile vor fi afișate în următoarea ordine / Nacišnij prycisk "FUNCTION", aby wyświetlić zmierzone wartości, wyświetlone wartości pojawią się w następującej kolejności / Pritisnite gumb "FUNCTION" za prikaz izmerjenih vrednosti, vrednosti so prikazane v naslednjem vrstnem redu / Stisknutím tlačítka Mode zobrazíte naměřené hodnoty, zobrazené hodnoty se zobrazí v následujícím pořadí / Pritisnite dugme Mode da biste prikazali izmerene vrednosti, prikazane vrednosti se prikazuju u sledećem redosledu / Pritisnite gumb Način rada "FUNCTION" za prikaz izmjerenih vrijednosti, prikazane vrijednosti se prikazuju sljedećim redoslijedom:

Page 1 / 1. oldal / Seite 1 / 1. Strana / Pagina 1 / Strona 1 / Stran 1 / 1. Strana / Stranica 1:



①

1. Running Time: Cumulative Running Time of Electrical Appliances, after 24 Hours / A csatlakoztatott eszköz számított napi működési ideje / Laufzeit: Kumulierte Laufzeit von Elektrogeräten nach 24 Stunden / Doba chodu pripojeného zariadenia počas posledných 24 hodín / Timp de funcționare zilnic al aparatelor electrice conectate / Czas pracy: łączny czas pracy urządzeń elektrycznych po 24 godzinach / Čas delovanja: skupni čas delovanja naprave po 24 urah / Doba chodu pripojeného zařízení během posledních 24 hodin / Izračunato dnevno vreme rada povezanog uređaja / Vrijeme rada: kumulativno vrijeme rada električnih uređaja, nakon 24 sata,

②

2. Current Power: the Actual Power of the Electrical Appliance Connected to it / A csatlakoztatott eszköz pillanatnyi fogyasztása / Aktuelle Leistung: die tatsächliche Leistung des daran angeschlossenen Elektrogeräts / momentálna spotreba pripojeného zariadenia / Puterea actuală a aparatului conectat la contorul de energie electrică / Aktualna moc: rzeczywista moc podłączonego urządzenia elektrycznego / Trenutna moč: dejanska moč električne naprave, ki je nanjo priključena / momentální spotreba pripojeného zařízení / Trenutna potrošnja priključenog uređaja / Trenutna snaga: stvarna snaga električnog uređaja spojenog na njega,

③

3. Cumulative Electricity Bill Costs consumed to date, Unit: Cost / A mérés ideje során keletkezett energiaköltség / Kumulierte Stromrechnungskosten, die bisher verbraucht wurden / Celkové náklady na elektrickou energiu počas merania / Costul energiei electrice până în prezent / Skumulowane koszty rachunków za energię elektryczną zużyte do tej pory / Skupni stroški na podlagi izmerjene porabe do tega trenutka / Celkové náklady na elektrickou energii během měření. / Troškovi energije nastali tokom merenja / Kumulativni račun za struju Troškovi potrošeni do danas



- ① 1. Run Time / Működési idő / Laufzeit / Doba chodu / Timp de funcționare / Czas pracy / Čas delovanja / Doba chodu / Vreme rada / Vrijeme rada
- ② 2. Cumulative Electricity Consumption up to now, Unit is KWh / Számított energia-fogyasztás a működési idő alatt kWh-ban / Kumulierter Stromverbrauch bisher / vypočítaná hodnota spotřeby počas doby chodu / Consumul de energie electrică până în prezent / Skumulowane zużycie energii elektrycznej / Skupna poraba električne energije: skupna dosedanja poraba električne energije od trenutka priključitve števca v vtičnico / vypočítaná hodnota spotřeby během doby chodu / Izračunata potrošnja energije tokom rada / kumulativna potrošnja električne energije
- ③ 3. Accumulated time: the cumulative number of days the appliance has been running, Unit: DAY / A csatlakoztatott eszköz működési ideje napokban / Kumulierte Zeit: Die kumulierte Anzahl an Tagen, die das Gerät in Betrieb war / Počet dní, kolko je merany spotřebič v prevádzke / Numărul cumulat de zile în care aparatul a funcționat. / łączny czas: łączna liczba dni pracy urządzenia / Skupni čas: skupno število dni od trenutka priključitve števca v vtičnico / Počet dní, kolik je měřený spotřebič v provozu / Vreme rada povezanog uređaja u danima / kumulativni broj dana koliko je uređaj radio

3. Accumulated time: the cumulative number of days the appliance has been running, Unit: DAY / A csatlakoztatott eszköz működési ideje napokban / Kumulierte Zeit: Die kumulierte Anzahl an Tagen, die das Gerät in Betrieb war / Počet dní, kolko je merany spotřebič v prevádzke / Numărul cumulat de zile în care aparatul a funcționat. / łączny czas: łączna liczba dni pracy urządzenia / Skupni čas: skupno število dni od trenutka priključitve števca v vtičnico / Počet dní, kolik je měřený spotřebič v provozu / Vreme rada povezanog uređaja u danima / kumulativni broj dana koliko je uređaj radio



- ① 1. Run Time / Működési idő / Laufzeit / Doba chodu / Timp de funcționare / Czas pracy / Čas delovanja / Doba chodu / Vreme rada / Vrijeme rada
- ② 2. Current Real-time Voltage of the Grid, Unit: V / Aktuális hálózati feszültség Voltban / Aktuelle Echtzeitspannung des Netzes / Aktuálne sieťové napätie / Tensiunea curentă a rețelei / Napięcie sieci: Bieżące napięcie sieci w czasie rzeczywistym / Trenutna napetost omrežja / Aktuální síťové napětí / Aktuelni napon u mreži / trenutni napon mreže u stvarnom vremenu;
- ③ 3. Grid AC Frequency, Unit: HZ / Aktuális hálózati frekvencia Herzben / Aktuelle Frequenz des Netzes / Aktuálna frekvencia siete / Frecvența curentă a rețelei / Częstotliwość sieci: Częstotliwość sieci AC / Trenutno frekvencia omrežja / Aktuální frekvence sítě / Trenutna mrežna frekvencija / AC frekvencija mreže



- ① 1. Run Time / Működési idő / Laufzeit / Doba chodu / Timp de funcționare / Czas pracy / Čas delovanja / Doba chodu / Vreme rada / Vrijeme rada
- ② 2. Real-time Current of the Electrical Appliance Connected to it, Unit: A / Aktuális felvett áram Amperben / Echtzeitstrom des angeschlossenen Elektrogeräts / Aktuálny prúd / Valoarea curentă a curentului absorbit / Prąd rzeczywisty: prąd urządzenia elektrycznego w czasie rzeczywistym / Trenutna tokovna obremenitev / Aktuální proud / Trenutna povučena struja / Stvarna struja kroz električno brojilo;
- ③ 3. Power Factor of the Electrical Appliance Connected to it / A mért eszköz aktuális teljesítmény-tényezője / Leistungsfaktor des daran angeschlossenen Elektrogeräts / Aktuálny účinník / Factorul de putere al aparatului contorizat. / Współczynnik mocy: współczynnik mocy podłączonego urządzenia elektrycznego / Trenutni faktor moći / Aktuální účinník / Trenutni faktor snage merenog uređaja / faktor snage električnog uređaja spojenog na njega



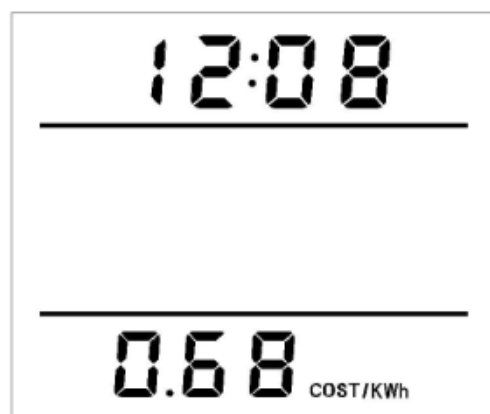
- ① 1. Run Time / Működési idő / Laufzeit / Doba chodu / Timp de funcționare / Czas pracy / Čas delovanja / Doba chodu / Vreme rada / Vrijeme rada
- ② 2. Minimum Power Recorded during Operation, Unit: W / A mérés során mért legalacsonyabb teljesítmény / Während des Betriebs aufgezeichnete Mindestleistung / nameraný najmenší výkon počas prevádzky / Puterea minimă înregistrată în timpul funcționării / Moc minimalna: minimalna moc zarejestrowana podczas działania / Najmanjša izmerjena moč tekom delovanja števca / naměřený nejmenší výkon během provozu / Najmanja snaga izmerena tokom merenja / Minimalna snaga tijekom mjerenja (Lo)

③



- ① 1. Run Time / Működési idő / Laufzeit / Doba chodu / Timp de funcționare / Czas pracy / Čas delovanja / Doba chodu / Vreme rada / Vrijeme rada
- ② 2. Maximum Power Recorded during operation / A mérés során mért legmagasabb teljesítmény / Während des Betriebs aufgezeichnete maximale Leistung / nameraný najväčší výkon počas prevádzky / Puterea maximă înregistrată în timpul funcționării / Maksymalna moc; maksymalna moc zarejestrowana podczas pracy / Najveća izmerjena moč tekom delovanja števca / naměřený největší výkon během provozu / Najveća snaga izmerena tokom merenja / Maksymalna snaga tijekom mjerenja (Hi).

③



- ① 1. Run Time / Működési idő / Laufzeit / Doba chodu / Timp de funcționare / Czas pracy / Čas delovanja / Doba chodu / Vreme rada / Vrijeme rada
- ② 2. Unit Price of Consumption: Set Unit Price, Unit COST/kWh / A villamos energia egységára / Einzelpreis des Leistungs / Jednotková cena elektrické energie / Prețul unitar al energiei electrice. / Cena jednostkowa zużycia: Ustawiona cena jednostkowa / Strošek na enoto / Jednotková cena elektrické energie / Jedinična cena električne energije / Postavite jediničnu cijenu

③

2. Adjusting the Unit Price of Electricity / A villamos energia egységárának beállítása / Anpassung des Einzelpreises für Strom / Nastavenie jednotkovej ceny elektrické energie / Setarea prețului unitar al energiei electrice / Ustalenie jednostkowej ceny energii elektrycznej / Nastavitev stroška na enoto / Nastavení jednotkové ceny elektrické energie / Podešavanje jedinične cene električne energije / Određivanje jedinične cijene električne energije

Press the "COST" button to quickly check the current unit price of electricity bill / Nyomja meg a "COST" gombot a villamos energia egységárának megjelenítéséhez / Drücken Sie die Taste „COST“, den aktuellen Einzelpreis der Stromrechnung zu überprüfen / Stlačte tlačidlo COST, na displeji sa zobrazí jednotková cena elektrické energie. / Apšasați butonul „COST“ pentru a afișa prețul unitar al energiei electrice / Naciśnij przycisk "COST", aby wyświetlić jednostkowy koszt energii elektrycznej / Pritisnite gumb "COST" za prikaz cene na enoto električne energije / Stiskněte tlačítko COST, na displeji se zobrazí jednotková

cena elektrické energie / Pritisnite dugme „COST“ da biste prikazali jediničnu cenu električne energije / Pritisnite tipku „COST“ za prikaz jedinične cijene električne energije

Unit price setting / Az egységár beállítása / Festlegen des Einzelspreises / Nastavenie jednotkovej ceny / Setarea prețului unitar / Ustawienie ceny jednostkowej / Nastavitev cene na enoto / Nastavení jednotkové ceny / Podešavanje jedinične cene / Postavljanje jedinične cijene:

Long press "COST" button to enter unit price setting / Nyomja meg hosszan a "COST" gombot a beállítás megkezdéséhez (COST/KWH jel villogni kezd) / Drücken Sie lange auf die Taste „COST“, um die Einheitspreiseinstellung aufzurufen / Stlače dlhšie tlačidlo „COST“ na začatie nastavenia (značka COST/KWH začne blikať) / Apăsați lung butonul „COST“ pentru a începe setarea (semnul COST/KWH începe să clipească) / Nacišnjij i przytrzymaj przycisk "COST", aby przejść do ustawień ceny jednostkowej / Za nekaj časa pritisnite in držite gumb "COST", da začnete nastavitev (znak COST/kWh začne utripati) / Dlouze stiskněte tlačítko „COST“ pro zahájení nastavení (značka COST/KWH začne blikať) / Dugo pritisnite dugme „COST“ da biste započeli podešavanje (znak COST/KWH počinje da treperi) / Dugo pritisnite gumb "COST" za ulazak u postavljanje jedinične cijene

Press the "FUNCTION" key to select the setting position / NYomja meg a "FUNCTION" gombot a számjegy kiválasztásához / Drücken Sie die Taste „FUNCTION“, um die Einstellposition auszuwählen / Stlače tlačidlo "FUNCTION" pre výber hodnoty. / Apăsați butonul „FUNCTION“ pentru a selecta o cifră / Nacišnjij przycisk "FUNCTION", aby wybrać pozycję ustawień / Pritisnite gumb "FUNCTION", da izberete želen digit / Stiskněte tlačítko "FUNCTION" pro výběr hodnoty / Pritisnite dugme „FUNCTION“ da izberete cifru / Pritisnite tipku "FUNCTION"- za odabir znamenke

Press "UP" key or "DOWN" key to adjust the value / Az "UP" és "DOWN" gombokkal az érték növelhető illetve csökkenthető / Drücken Sie die Taste „UP“ oder „DOWN“, um den Wert anzupassen / S tlačidlami UP, DOWN si viete vybrať vhodné číslo / Valoarea poate fi crescută sau micșorată cu butoanele "UP" sau "DOWN" / Nacišnjij przycisk "UP" lub "DOWN", aby dostosować wartość / Vrednost lahko povečate ali zmanjšate z gumboma "UP" in "DOWN" / S tlačítky UP, DOWN si můžete vybrat vhodné číslo / Vrednost se može povećati ili smanjiti pomoću dugmadi "UP" i "DOWN" / Pritisnite tipku "GORE" ili "DOLJE" za podešavanje vrijednosti

Press the "COST" key to confirm and exit the setting / A "COST" gomb megnyomásával a beállítás rögzítésre kerül és kilép a beállításból / Drücken Sie die Taste „COST“, um die Einstellung zu bestätigen und zu verlassen / Stlačením tlačidla COST nastavenia sa uložia, nastavenie je ukončené / Apăsați tasta „COST“ pentru a salva și a ieși din setare. / Nacišnjij przycisk "COST", aby potwierdzić i wyjść z ustawień / S pritiskom na gumb "COST" se nastavitev shrani in izstopi iz nastavitve / Stisknutím tlačítka COST se nastavení uloží, nastavení je ukončeno / Pritiskom na dugme „COST“, podešavanje se čuva i izlazi se iz podešavanja / Pritisnite tipku "COST" za potvrdu i izlaz iz postavke

Backlight Mode / Háttérvilágítás / Hintergrundbeleuchtung / Podsvietenie / Iluminare fundal / Tryb podświetlenia / Osvetlitev ozadja / Podsvícení / Pozadinsko osvetljenje / Način pozadinskog osvjetljenja:

Connect to AC power, backlight immediately light on for 15 seconds / Dugja be az eszközt egy dugaszolóaljzatba és a háttérvilágítás 15 másodpercre bekapcsol / Stecken Sie das Gerät in Steckdose ein, die Hintergrundbeleuchtung leuchtet sofort für 15 Sekunden / Pripojte produkt k AC zdroju, podsvietenie sa okamžite rozsvieti, ak nestlačíte žiadne tlačidlo, podsvietenie sa vypne do 15 sekúnd / Conectați aparatul la o priză și iluminarea de fundal se va aprinde timp de 15 secunde / Podłącz do zasilania AC, podświetlenie natychmiast się zaświeci, jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku, podświetlenie zgaśnie po 15 sekundach / Priklučite napravo v vtičnico in osvetlitev ozadja se bo vklopila za 15 sekund / Připojte produkt k AC zdroji, podsvícení se okamžitě rozsvítí, pokud nestisknete žádné tlačítko, podsvícení se vypne do 15 sekund / Uključite uređaj u utičnicu i pozadinsko osvetljenje će se uključiti na 15 sekundi / Uključite uređaj u utičnicu i pozadinsko osvjetljenje će se uključiti na 15 sekundi

When press any of the buttons, backlight start light again. (Backlight only light when it connect to AC power, backlight cannot light if use battery / Bármelyik gomb megnyomására a háttérvilágítás 15 másodpercre ismét bekapcsol / Wenn Sie eine der Tasten drücken, beginnt die Hintergrundbeleuchtung erneut zu leuchten / Stlačením ľubovoľného tlačidla sa podsvietenie opäť zapne na 15 sekúnd / Când apăsați pe oricare dintre butoane, iluminarea de fundal începe să funcționeze din nou. (Iluminarea de fundal se aprinde numai când aparatul este conectat la sursa de curent alternativ, iluminarea de fundal nu se poate aprinde dacă se utilizează bateria internă) / Po naciśnięciu dowolnego przycisku podświetlenie zacznie świecić ponownie. (Podświetlenie świeci się tylko po podłączeniu do zasilania sieciowego, podświetlenie nie świeci się, jeśli używana jest bateria) / Če pritisnete kateri koli gumb, se osvetlitev ozadja ponovno vklopi za 15 sekund / Stisknutím ľubovoľného tlačítka se podsvícení opět zapne na 15 sekund / Pritiskom na bilo koje dugme pozadinsko osvetljenje će se ponovo uključiti na 15 sekundi / Kada pritisnete bilo koju tipku, pozadinsko osvjetljenje ponovno počinje svijetliti. (Pozadinsko osvjetljenje svijetli samo kada se spoji na izmjeničnu struju, pozadinsko osvjetljenje ne može svijetliti ako se koristi baterija

III. Display range / Kijelezhető értékek / Anzuzeigende Werte / Zobrazovací rozsah / Domeniul valorilor care pot fi afișate / Zakres wyświetlania / Prikazane vrednosti / Zobrazovací rozsah / Vrednosti koje se mogu prikazati / Prikazane vrijednosti

Voltage / Feszültség / Spannung / napätie / Tensiune / Napięcie / Napetost / napětí / Napon:	0,0 V ~ 9999 V
Current / Áramerősség / Strom / Prúd / Curent / Prąd / Tok / Proud / Amperaža / Struja:	0,000A ~65.00A
Power / Teljesítmény / Leistung / výkon / Putere / Moc / Moč / výkon / Snaga:	0,0W ~ 9999W
Frequency / Frekvencia / Freqvenz / Frekvencia / Frecvența / Częstotliwość / Frecvenca / Frekvencija:	0 ~ 9999Hz
Power factor / Teljesítmény-tényező / Leistungsfaktor / účinník / Factorul de putere / Współczynnik mocy / Faktor moči / učink / Faktor snage:	000 ~ 1.00
Consumption / Fogyasztás / Verbrauch / Spotreba / Consum / Zużycie / Poraba / spotřeba / Potrošnja:	0KWH ~ 9999KWH
Unit price / Egységár / Einzelspreis / jednotková cena / Preč unitar / Cena jednostkowa / Cena na enoto / jednotková cena / Jedinična cena / Jedinična cijena:	0,00 ~ 99,99
Amount of electricity fee / Teljes fogyasztási költség / Gesamt Gebrauchtskost / Celkové náklady spotřeby / Costul total al energiei electrice / Koszt energii elektrycznej / Celoten strošek porabe / Celkové náklady spotřeby / Ukupni troškovi potrošnje / Iznos naknade za električnu energiju:	0,00 ~ 9999

Overload alarm: When the current exceeds 16A or the power exceeds 3680W, the "OVERLOAD" icon flashes / Túlterhelés riasztás: amennyiben az áramerősség a 16 Ampert vagy a terhelés a 3680 W-ot meghaladja az "OVERLOAD" ikon villogni kezd. / Überlastungsalarm: Wenn der Strom 16 A oder die Leistung 3680 W überschreitet, blinkt das Symbol „OVERLOAD“. / Alarm preťaženia: Keď prúd prekročí 16A alebo výkon prekročí 3680W, ikona „OVERLOAD“ bliká / Alarmare la suprasarcină: Când curentul depășește 16A sau puterea depășește 3680 W pictograma "OVERLOAD" clipește / Alarm przeciążenia: Gdy prąd przekroczy 16A lub moc przekroczy 3680W, ikona "OVERLOAD" będzie migać / Alarm za preobremenitev: če tok preseže 16 A ali obremenitev preseže 3.680 W, začne utripati ikona "OVERLOAD". / Alarm přetížení: Jakmile proud překročí 16A nebo výkon překročí 3680W, ikona „OVERLOAD“ se rozblíká / Alarm preopterećenja: ako struja pređe 16 A ili opterećenje pređe 3680 W, ikona "OVERLOAD" počinje da treperi / Alarm preopterećenja: Kada struja prijede 16A ili snaga prijede 3680W, ikona "PREOPTEREĆENJA"-“OVERLOAD” treperi

When the detected power value is less than 1.0W, it is regarded as local power consumption, and the time is not accumulated. / Ha a mért fogyasztás nem éri el az 1 W-ot a mérési idő leáll. / Wenn der erkannte Leistungswert weniger als 1,0 W beträgt, wird dies als lokaler Stromverbrauch betrachtet und die Zeit wird nicht akkumuliert. / Ak je zistená hodnota výkonu nižšia ako 1,0 W čas merania sa zastaví / Dacă consumul măsurat nu atinge 1 W, este considerat consum propriu de energie, iar timpul de măsurare se oprește / Jeśli zmierzone zużycie jest mniejsze niż 1 W, czas pomiaru zostaje zatrzymany / Če izmerjena poraba ne doseže 1 W, se čas merjenja ustavi. / Pokud je zjištěná hodnota výkonu nižší než 1,0 W doba měření se zastaví / Ako izmerena potrošnja ne dostigne 1 W, vreme merjenja se zaustavlja / Kada je otkrivena vrijednost snage manja od 1,0 W, to se smatra lokalnom potrošnjom energije, a vrijeme se ne akumulira.

IV. Specifications / Specifikáció / Spezifikationen / Špecifikácia / Date tehnice / Specyfikacja / Specifikacije / Specifikace / Specifikacija / Specifikacije

Nominal voltage / Működési feszültség / Betriebsspannung / Pracovné napätie / Tensiune nominală / Napięcie znamionowe / Nazivna napetost / Pracovní napětí / Radni napon / Nazivni napon:	180VAC~250VAC
Network frequency / Hálózati frekvencia / Netzfrequenz / Frekvencia Siete / Frecvența rețelei / Częstotliwość sieci / Frecvenca omrežja / Frecvence Sítě / Mrežna frekvencija / Frekvencija mreže:	47Hz~63Hz
Working temperature / Működési hőmérséklet / Betriebstemperatur / prevádzková teplota / Temperatura de funcționare / Temperatura robocza / Temperatura delovanja / Provozní teplota / Radna temperatura:	0~40 °C
Nominal current / Névleges áramerősség / Nennstrom / Menovitý prúd / Curent nominal / Prąd znamionowy / Nazivni tok / Jmenovitý proud / Nazivna struja / Nazivna struja:	≤16A
Measurement accuracy / Mérési pontosság / Genauigkeit / Presnosť Precizia măsurării / Dokładność pomiarów / Točnost / Přesnost / Tačnost merjenja / Točnost mjerenja:	±2%